

Прозвища британских полков: лингвокультурная специфика

Научный руководитель – Масленникова Евгения Михайловна

Гончаров Кирилл Игоревич

Студент (специалист)

Военная академия воздушно-космической обороны имени Маршала Советского Союза

Г.К. Жукова, Тверь, Россия

E-mail: zenit19752020@gmail.com

Объектом исследования являются прозвища британских полков XIX – XX веков. Основными целями работы являются: анализ прозвищ и разделение на смысловые группы, определение причин возникновения прозвищ полков. Методы исследования – сравнительно-сопоставительный анализ данных, метод компонентного анализа словарных дефиниций, метод наблюдения, сравнения и синтеза. К результатам исследования следует отнести: 1) анализ прозвищ британских полков; 2) деление прозвищ британских полков на смысловые группы; 3) определение причин возникновения полковых прозвищ и краткая характеристика наиболее ярких представителей. Британская армия берет начало в 1707 году, когда правительства и армии Шотландии и Англии были объединены в Соединённое Королевство. Строгая дисциплина, основанная на неизбежности и суровости наказания, позволяла удерживать «красномундирников» (redcoats) в повиновении.

Все полки британской армии имели как сквозную нумерацию по старшинству их формирования, так и собственные имена по территориям графств, полковых начальников и т.п.

В ходе работы было рассмотрено названия 138 британских полков. выделены группы прозвищ британских полков: 1) названные в честь главнокомандующих; 2) названные из-за элементов формы одежды; 3) названные за особые заслуги в бою; 4) названные в честь персонажей; 5) названные из-за стиля ведения боя; 6) названные из-за травм или болезней полученных в бою; 7) названные по территориальному признаку; 8) названные из-за особенностей комплектования; 9) юмористические названия; 9) названные в честь животных.

Наиболее многочисленными были полки, чьи прозвища происходят от элементов их формы одежды (одна треть от общего числа полков), так как комплектование британской армии производилось на основе принципа добровольности, а во главе полков ставились либо знатные особы, либо дворяне, которые могли позволить себе купить такую должность, так как вплоть до 1871 года сохранялась система покупки офицерских званий – и именно они в большинстве своем определяли форму одежды своих подчиненных.

Также можно выделить три самых малочисленных группы – полки, названные в честь животных; полки, названные из-за травм или болезней полученных в бою и полки, чьи прозвища происходят от персонажей художественной литературы и кинематографа.

Названные в честь главнокомандующих из-за влияния имени главнокомандующего, его происхождения, образа жизни, темперамента или характера, обращения с подчиненными.

Названия из-за элементов формы одежды используют образ головного убора, кителя, штанов или килта, накидки, рубашки и т.д. Присутствует опора на определённые цвета: в большинстве своем красный, реже – синий, зеленый, черный, белый, серый и их оттенки. Важным элементом распознавания становятся полковые значки или эмблемы, которые могли представлять собой что угодно – от инициалов или девизов, нанесенных на форму, до узоров и украшений на форме.

Причины возникновения прозвищ определяются подвигами различного характера, совершенными личным составом полков: The Bird Catchers (буквально - ловцы птиц) захватили штандарты французского имперского орла в битве при Ватерлоо.

Причиной может стать сходства между персонажами и личным составом данных полков, которое определялось их поведением и другими более сложными факторами: Andy Carr's Commandos названы в честь известного газетного мультипликационного персонажа Энди Кэппа. Некоторые прозвища полков обусловлены ущербом, полученным личным составом в бою, несмотря на который они продолжили служить и принимали участие в битвах: The Blind Half Hundred (буквально – слепые полсотни) сильно пострадал от офтальмии во время Египетской кампании (1801).

Некоторые прозвища полков происходят из места или страны, в которой проводился набор личного состава: The Brummagen Guards (буквально - Бирмингемские защитники) или The Glesca Keelies (буквально – хулиганы из Глазго) из-за того, что полк в основном набирался в Глазго, предположительно из местных хулиганов («Кили»).

Причинами надления полков прозвищами являются гражданская принадлежность личного состава, а также обстоятельствами, при которых проходил набор: The Elegant Extracts (буквально – изысканные извлечения), так как в 1811 году многие офицеры полка предстали перед военным трибуналом и были заменены офицерами, привлеченными из других полков.

Как показал проведенный анализ, основным опорным элементом при создании прозвища для полка британской армии стала амуниция и элементы формы одежды и особенности комплектования полка.

Лингвокультурная специфика прозвищ британских полков проявляется в выстраивании ассоциативных связей через одежду и отличительные особенности ведения боевых операций. Подобная номинация носит двойственный характер: на первый план выдвигаются определённые черты члена полка как боевой единицы, которые позволяют достроить образ по опознанным знакомым элементам.